

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

სათამაშოების უსაფრთხოება – ნაწილი 11: ორგანული ქიმიური ნაერთები –
ანალიზის მეთოდები

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების ღებარტამენტის მიერ

2 ღამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედო საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 19 ივნისის №27 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი სსტ 26 71-11 : 2005 “სათამაშოების უსაფრთხოება – ნაწილი 11: ორგანული ქიმიური ნაერთები – ანალიზის მეთოდები”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 22 ივნისის №268-1.3-2764

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ ღაიშვება

English Version

Safety of toys - Part 11: Organic chemical compounds - Methods of analysis

Sécurité des jouets - Partie 11 : Composés chimiques organiques dans les jouets - Méthodes d'analyse

Sicherheit von Spielzeug - Teil 11: Organisch-chemische Verbindungen - Analysenverfahren

This European Standard was approved by CEN on 27 June 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Environmental, health and safety precautions	6
5 Methods of analysis	6
5.1 General	6
5.2 Flame retardants	6
5.3 Colourants	9
5.4 Primary aromatic amines	15
5.5 Monomers and solvents	19
5.6 Wood preservatives	37
5.7 Preservatives	41
5.8 Plasticisers	44
Annex A (informative) Methods of analysis for volatile solvents	48
Annex B (informative) Validation of test methods	65
Annex C (informative) Colourants – conformational analysis	66
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	68
Bibliography	69

Foreword

This European Standard (EN 71-11:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 52 "Safety of Toys", the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2006.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this European Standard.

This European Standard constitutes part 11 of the European Standard on Safety of Toys.

This part should be read in conjunction with parts 9 and 10.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Introduction

The European Standard EN 71 for “safety of toys” consists of the following parts:

- Part 1: Mechanical and physical properties
- Part 2: Flammability
- Part 3: Migration of certain elements
- Part 4: Experimental sets for chemistry and related activities
- Part 5: Chemical toys (sets) other than experimental sets
- Part 6: Graphical symbols for age warning labelling
- Part 7: Finger paints – Requirements and test methods
- Part 8: Swings, slides and similar activity toys for indoor and outdoor family domestic use
- Part 9: Organic chemical compounds – Requirements
- Part 10: Organic chemical compounds – Sample preparation and extraction
- Part 11: Organic chemical compounds – Methods of analysis

The European Standards EN 71-9, EN 71-10 and EN 71-11 were mandated by the European Commission (M/229) to address the risks presented by organic chemical compounds in toys by taking into account the potential exposure and toxicological effects of those substances considered to present the greatest risk to health.

This European Standard specifies methods of analysis to enable assessment of compliance with the chemical requirements specified in EN 71-9 when toy and *toy material* extracts have been prepared according to the sampling procedures in EN 71-10.

This part on methods of analysis should be read in conjunction with EN 71-9, which contains requirements for certain organic chemical compounds in toys, and EN 71-10, which describes sample preparation and extraction procedures.

This European Standard takes into account the opinion of the Toxicology Section of the Scientific Advisory Committee published in 1992 (EUR 13976), which recommended that certain groups of chemical compounds used in toys and *toy materials* need to be given special attention. In drafting this European Standard CEN/TC 52 has considered organic chemicals that can be classified within the following groups:

- Solvents
- Preservatives
- Plasticisers (excluding phthalate plasticisers)¹
- Flame retardants
- Monomers
- Biocides (wood preservatives)
- Processing aids
- Colouring agents

¹ Phthalate plasticisers were specifically excluded from the scope of mandate M/229.